

Aperçu de cours du Programme du diplôme du Baccalauréat International

Acquisition de langues :

langues classiques – Niveau supérieur

Premières évaluations en 2016 – Dernières évaluations en 2021

Le Programme du diplôme de l'IB est un programme d'enseignement rigoureux, stimulant et équilibré qui prépare les élèves de 16 à 19 ans à réussir à l'université et dans leur vie future. Il a pour but d'encourager les élèves à être informés, à faire des recherches, à faire preuve d'altruisme et de compassion, ainsi qu'à développer leur compréhension interculturelle, leur ouverture d'esprit et les attitudes qui leur seront nécessaires pour apprendre à respecter et à évaluer tout un éventail de points de vue. Les approches de l'enseignement et de l'apprentissage dans le Programme du diplôme sont des stratégies, des compétences et des attitudes déterminées imprégnant l'environnement d'enseignement et d'apprentissage. Les élèves du Programme du diplôme développent cinq catégories de compétences spécifiques aux approches de l'apprentissage, à savoir les compétences de réflexion, les compétences de recherche, les compétences sociales, les compétences d'autogestion et les compétences de communication.

Pour élargir et approfondir leurs connaissances et leur compréhension, les élèves doivent choisir au moins une matière dans chacun des cinq groupes : 1) leur meilleure langue, 2) au moins une langue supplémentaire, 3) les sciences sociales, 4) les sciences expérimentales, et 5) les mathématiques. Ils doivent aussi choisir soit une matière artistique du groupe 6, soit une deuxième matière des groupes 1 à 5. Trois matières au moins et quatre au plus doivent être présentées au niveau supérieur (240 heures d'enseignement recommandées), tandis que les matières restantes sont présentées au niveau moyen (150 heures d'enseignement recommandées). De plus, trois éléments du tronc commun – le mémoire, la théorie de la connaissance et le programme créativité, activité, service (CAS) – sont obligatoires et constituent des éléments essentiels de la philosophie du programme.

Cet aperçu du cours du Programme du diplôme de l'IB met en lumière quatre composantes clés.

I. Description et objectifs globaux du cours

II. Aperçu du modèle du programme d'études

III. Modèle d'évaluation

IV. Exemples de questions d'examen



I. Description et objectifs globaux du cours

Les langues proposées dans le cadre du cours de langues classiques au niveau supérieur (NS) sont le latin et le grec ancien. Ce cours offre aux élèves la possibilité d'étudier une langue qui revêt une importance historique considérable et qui a profondément marqué de nombreuses langues vivantes. Bien que le latin et le grec ancien soient enseignés séparément, le programme et les critères d'évaluation sont communs à ces deux cours.

Grâce aux cours de langues classiques du Programme du diplôme, les élèves peuvent explorer les langues, les littératures et les cultures de la Grèce ou de la Rome antiques. L'étude des langues classiques constitue une source considérable de renseignements sur les cultures dont elles sont issues et permet une meilleure compréhension des langues, des littératures et des cultures. L'étude des langues classiques contribue essentiellement à exercer l'intellect. Elle permet ainsi aux élèves de développer leurs compétences de pensée critique, de mémoire et d'analyse détaillée, ainsi que d'apprécier la beauté et le pouvoir de la langue.

Il est indispensable d'étudier les textes dans leur langue originale. Le cours se concentre sur les compétences linguistiques car seule une compréhension en profondeur des rouages d'une langue permet un véritable contact intellectuel avec les peuples du passé. Les élèves apprennent à traduire des œuvres en latin ou en grec ancien en faisant preuve de précision et de sensibilité. Ils étudient également différents genres de textes classiques, et examinent les idées présentées dans ces œuvres ainsi que leur caractère artistique dans leurs contextes

historiques, politiques et culturels. Les enseignants procèdent à un enseignement explicite des compétences de réflexion et de recherche, telles que la compréhension, l'analyse de texte, le transfert et l'utilisation de sources primaires.

Objectifs globaux

1. Permettre à l'élève d'acquérir un niveau adéquat de connaissance et de compréhension de la langue, et d'utiliser cette compréhension à diverses fins, notamment à des fins de traduction, de compréhension et de recherche.
2. Apprendre à l'élève à apprécier le mérite littéraire reconnu des textes classiques et le sensibiliser aux questions soulevées par ces textes, ainsi qu'à leurs corrélations et à leur pertinence par rapport à notre époque.
3. Développer chez l'élève, par l'intermédiaire de l'étude de textes et d'autres productions issues des cultures classiques, une prise de conscience et une appréciation des différents points de vue d'individus provenant de ces cultures.
4. Donner à l'élève l'occasion de renforcer ses capacités intellectuelles à travers le processus de recherche et le développement de ses compétences en matière de pensée critique et d'apprentissage.
5. Fournir à l'élève des bases pour que la langue lui serve ultérieurement dans ses études, sa profession et pour son propre plaisir, et ce, dans des contextes variés.

II. Aperçu du modèle du programme d'études

Composante	Nombre d'heures d'enseignement recommandé
1^{re} partie : étude de la langue Latin : étude de Cicéron ou d'Ovide afin de développer les compétences linguistiques. Un extrait d'un texte écrit par chaque auteur sera proposé et les élèves devront traduire (version) l'un de ces extraits. Grec ancien : étude de Xénophon afin de développer les compétences linguistiques. Les élèves devront traduire (version) un extrait d'un texte écrit par cet auteur.	220h
2^e partie : étude de la littérature Étude approfondie de deux options de littérature dans la langue originale, choisies parmi les cinq options prescrites.	
3^e partie : étude individuelle – dossier de recherche Recueil annoté de textes tirés de sources primaires faisant état d'une exploration approfondie d'un aspect de la langue classique, de la littérature ou de la civilisation choisi par l'élève.	20h

III. Modèle d'évaluation

À la fin du cours de langues classiques, les élèves devront être en mesure :

1. de comprendre des textes dans leur langue originale et de les traduire ;
2. de démontrer qu'ils connaissent et comprennent des textes dans la langue originale, ainsi que d'autres productions issues de la culture classique, dans leurs contextes historiques, politiques, culturels et géographiques ;
3. d'analyser le style de divers textes classiques dans leur langue originale et de démontrer une compréhension critique de ces textes ;
4. de construire une argumentation étayée d'exemples pertinents dans la langue originale ou de lectures supplémentaires.

À propos de l'IB – Depuis plus de 40 ans, l'IB se bâtit la réputation d'offrir des programmes d'enseignement stimulants et de grande qualité, qui développent une sensibilité internationale chez les jeunes et les préparent à relever les défis de la vie au XXI^e siècle et à contribuer à la création d'un monde meilleur et plus paisible.

Pour obtenir de plus amples informations sur le Programme du diplôme de l'IB et consulter la liste complète des aperçus des cours du Programme du diplôme, rendez-vous sur la page <http://www.ibo.org/fr/diploma/>.

Les guides pédagogiques peuvent être consultés sur le site du Centre pédagogique en ligne de l'IB (CPEL) ou achetés sur le site du magasin de l'IB (<http://store.ibo.org>).

Découvrez comment le Programme du diplôme de l'IB prépare les élèves à réussir à l'université en consultant la page <http://www.ibo.org/fr/recognition/> ou en envoyant un courriel à l'adresse recognition@ibo.org.

Aperçu de l'évaluation

Type d'évaluation	Présentation de l'évaluation	Durée (heures)	Pondération de la note finale (%)
Externe		3h30	80
Épreuve 1	Traduction d'un extrait d'un texte écrit par un auteur prescrit étudié dans la 1 ^{re} partie du programme.	1h30	35
Épreuve 2	Questions portant sur dix extraits (deux extraits pour chaque option étudiée dans la 2 ^e partie du programme). Les élèves répondent aux questions portant sur quatre extraits provenant de deux options, et apportent une réponse écrite à une question portant sur une option.	2h	45
Interne			20
Dossier de recherche	Un recueil annoté de 10 à 12 textes tirés de sources primaires portant sur un thème de l'histoire, la littérature, la langue, la religion, la mythologie, l'art ou l'archéologie classiques, ou un aspect de l'influence classique.		20

IV. Exemples de questions d'examen

Texte à traduire : Cicéron, *Pro Cluentio*, p. 50 – 51 (Cicéron décrit une situation antérieure et sa gêne de s'exprimer à l'oral.)
(Latin NS, épreuve 1)

Texte à traduire : Xénophon, *Anabase*, 6.1.5 – 8 (À l'occasion d'un banquet organisé par les Athéniens en l'honneur des émissaires Paphlagoniens, des Thraces divertissent l'assemblée en exécutant des danses très élaborées.)
(Grec ancien NS, épreuve 1)

(Question portant sur Tibulle, *Élégies*, 3.11) Analysez le poème en montrant la façon dont le style poétique de Tibulle met en lumière des thèmes majeurs des poèmes d'amour romains. Étayez votre argumentation à l'aide de citations du texte latin.
(Latin NS, épreuve 2, section A)

(Question portant sur Hérodote, *Histoires*, 7.12.1 – 13.3) Décrivez brièvement le rêve de Xerxès. Analysez le rêve du point de vue de l'exemple qu'il offre de la manière dont Hérodote utilise les rêves et/ou la connaissance divine en tant que procédé narratif dans le passage prescrit tiré de l'œuvre *Histoires*.
(Grec ancien NS, épreuve 2, section A)